

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘



故事书
第三辑

27

玛蒂娜

在姨妈家



贵州出版集团
贵州教育出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜在姨妈家 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. -- 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第3辑)
ISBN 978-7-5456-0538-9

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 266798 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine chez tante Lucie

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 1977 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜在姨妈家

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0538-9

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176

故事书



第27册

玛蒂娜

在姨妈家

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社



露西姨妈向玛蒂娜的爸爸妈妈提了个建议：

“让玛蒂娜到我家去住几天吧，乡下的生活可是很舒服的。”

爸爸和妈妈答应了……玛蒂娜收拾好行李出发了，她的小脑袋里已经装了好多计划……

露西姨妈家到了，玛蒂娜卸下了自己的行李。

大丹犬恺撒闻声立马跑了过来，高兴得不停叫唤，见到玛蒂娜可是一个惊喜呢。

“玛蒂娜，你会在这里住很长时间吗？”

“至少一个礼拜。”

“太棒了！我来教你追球跑，还要教你跳跃和在草地上打滚儿。我们会成为好朋友的。”



“天气好，天气好……大家在汽车上！……它跳起来了！……”阿米戈说。

阿米戈是露西姨妈养的鹦鹉，它想到什么就会说什么，瞧，它在眨眼睛呢，真是一只有趣的鸟。



在露西姨妈的花园里，有一个鸽棚需要重新刷漆，玛蒂娜很乐意做这件事情。这里有 15 只鸽子，也许 20 只……它们每次都从四面八方飞过来……

其中一只鸽子毫不畏惧地落在了玛蒂娜的肩膀上，它一点儿也不认生：

“大家快来看这个站在梯子上的小女孩！”

“小心油漆！”玛蒂娜说。

邻居家的猫溜了进来。

“快出去！”鸽子们说，“这可不是你家！不许这么无礼！”

瞧，一只鸭子也钻到了花园里。

“来啊，让我抓住你！”

“那不可能……呱、呱，那不可能！”

“小心别踩坏了露西姨妈种的花！把它从哪儿赶出去呢？那边？”





“这是我的鸭子碧波，它是从篱笆那里钻进来的，”克里斯多夫说，他是农夫的儿子，“我来帮你吧，我马上就去抓住它。”

把一只鸭子抱在怀里可不是一件简单的事情！要有经验才行，碧波一点也不喜欢被人抱着，它不停地挣扎着：

“放开我！放开我！我可没干坏事，你听我解释嘛，呱、呱……”

我们走吧……可是下雨了！

“我们去捉雨蛙怎么样？”

“雨蛙？哪里有？”

“在喷泉那里！我见过的。”





丁零、丁零，电话铃响了。

是妈妈打过来的，她想问问玛蒂娜的近况。

玛蒂娜说：

“我很好，我很想念妈妈，露西姨妈也很想念您呢……克里斯多夫是农夫的儿子，他很善良，他有一只鸭子叫碧波……我给鸽棚重新刷了漆，昨天我还去捉青蛙了呢。今天下雨，所以不能外出了，我戴上了露西姨妈的旧帽子，穿上了她的旧裙子，胖胖正在跟恺撒一起玩，恺撒就是那只大丹犬……我和克里斯多夫在阁楼里找到了一个好玩的留声机，它还能放出音乐呢……”





雨还在下……

这个天气狗狗们也不能出去了。每逢下雨，胖胖就很难过，恺撒也待不住了：

“玛蒂娜，请你跟我们一起玩好吗？”

“好啊，我们来吹泡泡吧。”

“泡泡？怎么吹？给我们看看！”

“一点儿也不难，我马上去准备肥皂水。”

“快去吧玛蒂娜，快点哦。”

“马上就来……有点耐心嘛，小朋友们！……”





好多泡泡哦，想要多少就有多少……它们碰到狗狗的鼻子就会破碎，发出“啪啪”的声响。它们像羽毛一样轻盈，在空气中上升、上升……
哦！泡泡消失了……



“我想变成一个大泡泡。”胖胖说。

“我想变成一只鸟，或者一只蜻蜓，或者类似这样会飞的动物。如果我有翅膀，我就会飞得很远很远，飞到山的那一边去。”恺撒说。

“天气好，天气好……大家都在车里！……”

“这只鸚鵡说得没错，昨天晚上我看见了一道彩虹，这是个好兆头，”露西姨妈说，“我带你们去兜兜风，大家坐上车出发吧。”

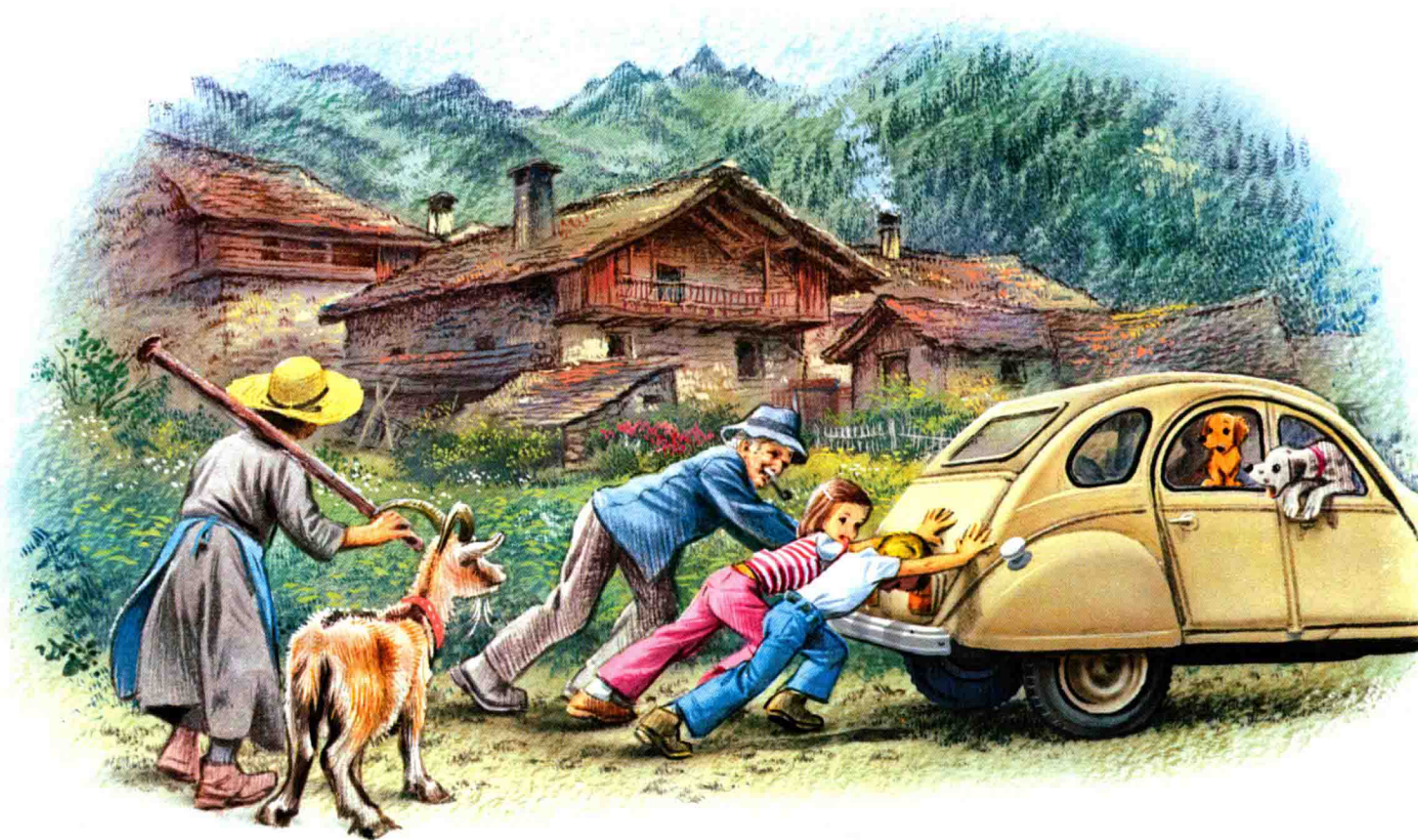
糟糕！车发动起来有点困难。

“怎么办？”

“我想我可能忘记给油箱加油了，真倒霉！”

不是没油了，只是发动机出了点小问题而已。

吁！……车开动了！





“如果你到山上去，”玛蒂娜的老师曾经说过，“你就会发现各种各样的植物，特别是那些很适合用来做标本的植物。”

这可是意外的收获，好好找一找吧。

小心别把叶子弄坏了！它们很脆弱的，这些叶子就像花饰般，没有一个部分是相同的哦。

草丛里、树叶下和小溪的石头间生活着成千上万种昆虫。

科学家们把它们称作“鞘翅目昆虫”、“鳞翅目昆虫”等等。都是一些很奇怪的名字。

不过像“花大姐”、“豆娘”、“纺织娘”这样的名字，就好听多了。

